



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • MAYO DE 2022



Sábado 7 de mayo • 12:00 - 5:00 PM
Parque Thrasher

¡Nos complace anunciar que el primer festival anual Viva México se realizará en Norcross Histórico el 7 de mayo de 2022! Venga a celebrar todo lo proveniente del hermoso país de México. Su paladar se deleitará con el sabor de nuestra gastronomía auténtica y las coloridas margaritas. ¡Los cocineros auténticos presentarán comidas increíbles como tamales, tacos, mole y más!

¡El evento también incluye una degustación de margaritas! Los boletos son limitados y están disponibles para comprar tener una experiencia de margaritas ilimitadas. La compra del boleto incluye un vaso de 16 oz. para que los asistentes puedan disfrutar de una variedad de margaritas durante todo el evento. (No se permitirá que los asistentes abandonen el área VIP con los vasos llenos.)

Los boletos son limitados y están disponibles para la compra en aplacetoimagine.com.



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde pro tempore:** Matt Myers
Concilio Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Josh Bare
Gestor municipal: Eric Johnson • **Subdirector municipal y director de obras públicas, Servicios públicos y Parques:** Mary Beth Bender
Secretaria municipal: Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: De lunes a viernes. De 8 a.m. a 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net



SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

¿Conoce cuáles son los materiales difíciles de reciclar? Como indica su nombre...estos artículos no se pueden reciclar si se dejan en la acera, sino que deben llevarse a un lugar de entrega desde donde se llevan a diversos proveedores encargados de su reciclaje y reutilización.

A continuación, presentamos una lista de los artículos que actualmente se aceptan en el lugar de entrega de los Mercados Comunitarios de Norcross:

- Corchos naturales de vino (no plásticos)
- Anteojos, aparatos auditivos, teléfonos celulares (Remueva su información personal)
- Zapatos tenis o zapatillas (en cualquier condición)
- Toallas y sábanas limpias
- Bolsas para víveres limpias
- Utensilios para comer envueltos individualmente y paquetes de condimentos sin abrir. (Donados a los residentes de estadía prolongada en hoteles)
- Maceta de plantar plástica
- Botellas de medicinas (lavadas y con la etiqueta retirada). En el vestíbulo del Departamento de Policía hay una caja para la entrega segura de medicamentos vencidos y sobrantes. Debe depositar los medicamentos usted mismo.

NORCROSS LE DA LA BIENVENIDA A LOCAL PEACH

Local Peach (Durazno Local) es un mercado con conciencia ambiental, impulsado por la comunidad, donde se valora la inclusión, se fomenta la diversidad en el trabajo y se comparte el éxito.

Sus estantes están llenos de productos provenientes de negocios propiedad de minorías locales y mujeres debido a que consideran que cuando todos tienen un asiento en la mesa, todos comen.

Desde las mejores galletas hechas en casa de este pueblo, hasta productos de artesanos confiables, comidas calientes para llevar y asociaciones para luchar contra la inseguridad alimentaria, todo lo que hacen es por el bien de todos.



La ganadora de Hell's Kitchen, Chef Nona Johnson y su fiel compañera y esposa, la sous chef Briana Murray, están comprometidas a comenzar el cambio que quieren ver.

Están buscando un(a) cocinero(a) experimentado(a) en desayunos y preparación para trabajar y aprender de la extraordinaria maestra y Chef y también buscan voluntarios para ayudar a acercarse y comunicarse con la gran y diversa comunidad Hispana de Norcross.

DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

¡MARY BETH SE RETIRA!



Como comunidad, quisiéramos aprovechar esta oportunidad para expresar nuestras más sinceras gracias a Mary Beth Bender, Subdirectora municipal y Directora de obras públicas, Servicios públicos y parques, quien se retira el 31 de mayo. Ha sido parte integral de nuestra ciudad durante sus 22 años de servicio y nos ha creado una mejor ciudad en muchos aspectos.

Mary Beth comenzó su carrera en Norcross como recepcionista y obtuvo cinco ascensos a través de los años. Lideró a un equipo de 32 empleados encargados de calles, derechos de paso, señalización, aceras, flota, edificaciones de la ciudad, energía, aguas pluviales y parques. Como Subdirectora municipal ha sido el enlace entre los funcionarios electos y la comunidad.

"Para mí ha sido un honor y un gusto prestar mi voz a la comunidad y representar a la ciudad en conferencias,

reuniones públicas y eventos", nos dijo Mary Beth al reflexionar acerca de su lapso como Subdirectora municipal y sus anteriores roles en liderazgo.

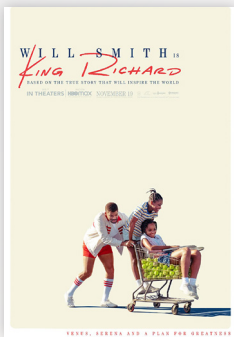
Como Directora de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques y como Gerente de Eventos durante los últimos nueve años, se aseguró de que todos los parques de la ciudad cumplieran con todos los componentes de la Ley para Estadounidenses Discapacitados (ADA). También creó la Búsqueda de Huevos de Pascua para Niños con Necesidades Especiales (Special Needs Easter Egg Hunt), la única en la zona metropolitana de Atlanta que vela por los niños con necesidades especiales, incluyendo niños con autismo y discapacidades auditivas y visuales. También ha sido la responsable de los eventos de nuestra querida ciudad, tales como conciertos, carreras 5K, festivales, exposiciones de automóviles y mucho más.

Es una líder entusiasta, graduada de Liderazgo en Leadership Gwinnett; ganó la Certificación en Gestión de Obras Públicas; fue elegida como miembro de la Junta Ejecutiva de Comercio de la Cámara de Comercio del Suroeste de Gwinnett; Presidente del Comité de Enlace y participante en las reuniones de los clubes rotarios en Norcross y Peachtree Corners. En 2017, fue galardonada con el Premio Explore Gwinnett, otorgado por Amigos del Turismo en Gwinnett (Friends of Gwinnett Tourism Award).

Mary Beth siempre será recordada por su excelente servicio al cliente, compromiso, dedicación, valores e impacto en nuestra ciudad y su legado vivirá durante muchas generaciones. ¡En nombre de la ciudad de Norcross y nuestra comunidad le decimos que la extrañaremos mucho y le deseamos todo lo mejor en sus proyectos futuros!

VALE LA PENA SABER

MOVIE LUNES



9 de mayo
King Richard

Centro Comunitario de Norcross,
1:30 y 6:30 p.m.

¡Disfrute de una película gratuita y refrigerios ligeros los Lunes de Película en el Cultural Arts & Community Center de Norcross cada segundo y cuarto lunes del mes! Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p.m.



23 de mayo
Dog



NORCROSS
community market

Le invitamos al día de la inauguración, el miércoles 4 de mayo de 4:00 a 7:00 p.m. en el Parque Thrasher. Cada miércoles de mayo hasta agosto, venga a disfrutar de música en vivo, granjeros locales, artistas, comidas y actividades infantiles, como el Programa Power of Produce (El Poder de los Vegetales). ¡Todos los vegetales de verano están en temporada, incluyendo arándanos, duraznos, melones, tomates y todos lo demás!

Aceptamos SNAP y EBT y ¡duplicaremos sus beneficios cuando adquiera frutas y vegetales frescos!

¡Anote la
FECHA!

**JAZZ EN LAS CALLES (JAZZ
IN THE ALLEY)**

11 de junio • Parque Betty Mauldin

**FESTIVAL CERVEZA
BLUESBERRY
Y MUSICA**

18 de junio • Parque Betty Mauldin

JUNETEENTH

19 de junio • Parque Thrasher

Detalles en aplacetoimagine.com

COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART

"A Bad Year for Tomatoes" (Un mal año para los tomates) se presentará del 6 al 22 de mayo

Lionheart se complace en presentar esta divertida comedia "A Bad Year for Tomatoes". Las funciones de la noche comenzarán a las 7:30 p.m. y la matinée del domingo a las 2:00 p.m. Las entradas cuestan \$18 para adultos y \$16 para estudiantes y personas de la tercera edad. Visite lionhearttheater.org para adquirir entradas. El postre está incluido.

Próximas audiciones: "Cinderellie-Mae" y "On Golden Pond"

Lionheart tendrá audiciones abiertas en mayo para dos de sus próximas producciones, "Cinderellie-Mae" y "On Golden Pond". Visite lionhearttheatre.org para más información acerca de las necesidades de elenco, fechas de las audiciones y cómo prepararse.



Inscripciones abiertas: Campamento teatral de verano de Lionheart

Lionheart organizará su campamento juvenil teatral de verano para niños entre 8 y 14 años. Fechas del campamento: 6 al 24 de junio. El campamento incluye teatro musical, actuación, improvisación, trabajo de acrobacia, marionetas y más. Para ver el horario completo e inscribirse, visite lionhearttheatre.org. Hay becas disponibles.



SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO

**Atlanta Pleasure Band
27 de mayo**

Disfrute los "dulces sonidos del verano" en el centro de Norcross y diviértase en grande con la serie de conciertos de verano que se presenta en el Parque Thrasher de 7:30 a 9:30 p.m. de mayo a septiembre. Los conciertos son gratuitos y los restaurantes locales ofrecen el pícnic perfecto para los asistentes. Reúna a sus amigos, traiga una silla, un refrigerador portátil (no de vidrio, por favor) y ¡venga a disfrutar del centro de Norcross y los dulces sonidos del verano!

El viernes 27 de mayo, el maravilloso sonido y energía desbordante de esta banda ¡le dejará con ganas de más! ¡De Motown a Downtown, las actuaciones de Atlanta Pleasure Band lo pondrán a bailar!

¡No se olvide! Los conciertos de la serie de verano sirven de centro de recolección de la caravana CAN-DO, un esfuerzo del condado para abastecer los bancos de alimento de las comunidades locales. Puede dejar donaciones de alimentos enlatados y no perecederos en los contenedores colocados para este propósito durante cada concierto.



PEDALEE POR NORCROSS

¡El sábado 14 de mayo de 12:00 p.m. a 3:00 p.m. únase a Norcross Sostenible para un paseo en bicicleta en grupo de 2.5 millas por Norcross Histórico! La misión de Norcross Sostenible es que los ciclistas tengan equipo de protección, conocimientos y oportunidades de fácil acceso en nuestra ciudad. ¡El evento arrancará del Parque Lillian Webb con una Feria de Protección al Ciclista, presentando como reciclar bicicletas, regalar cascos y más! Nuestros asociados ofrecerán a los ciclistas refrigerios ligeros y meriendas durante todo el evento.

Revise lo más destacado del evento a continuación:

- Safe Kids Gwinnett ofrecerá cascos gratuitos para niños y adultos (hay un número limitado).
- Bearing Bike Works aceptará donaciones de bicicletas viejas y equipo para que esos artículos puedan reutilizarse y evitar que terminen en el basurero.
- El Departamento de Policía de Norcross dará una clase básica de Seguridad en Bicicleta.

Para más información o preguntar por las oportunidades para ser voluntario, por favor comuníquese con sustainable@norcrossga.net



HABLEMOS DE ÁRBOLES

Protegiendo las áreas naturales en las ciudades

A pesar de que hablar de áreas naturales en las ciudades suene como una contradicción, estos espacios tienen una función crítica en las comunidades donde vivimos y trabajamos. Estas áreas se pueden encontrar en sitios esperados como parques, arboledas, ríos y quebradas. No obstante, también se hallan escondidos en sitios no tan obvios como propiedades residenciales, basureros antiguos, sitios industriales abandonados, campos de golf y más.

Las áreas boscosas urbanas ofrecen recreación, beneficios de salud, interacción social, hábitats para vida silvestre y una larga lista de servicios ambientales. Debido a su importancia, debemos hacer todo lo posible por protegerlas. A pesar de que estos sitios son naturales, existen en espacios urbanos y, por tanto, necesitan de nuestra ayuda para permanecer saludables y beneficiosos. Aquí es donde juega un papel importante la gestión intencional. Los tres pasos para gestionar de manera efectiva las áreas naturales son evaluación, planificación y trabajo.



En nuestro país, encontramos ejemplos de ciudades que hacen esto muy bien, incluyendo: la ciudad de Nueva York, St. Louis, Houston, Billings y Baltimore por nombrar unas pocas. En estas ciudades encontrará que se hacen esfuerzos que van desde retirar las especies invasivas hasta formar redes nacionales para compartir información. Este es el tipo de dedicación que asegurará el futuro de los espacios naturales en nuestras ciudades.

De la Biblioteca de Tree City (Ciudad de árboles), USA

CONMEMORACIÓN DEL DÍA DE LA RECORDACIÓN (MEMORIAL DAY)

El Día de la Recordación es una ocasión muy especial en la cual tenemos la oportunidad de honrar como nación y comunidad a aquellos que perdieron su vida cumpliendo con su deber. Recordamos a los que se levantaron para defendernos y protegernos, sacrificando lo más valioso por nosotros. El lunes 30 de mayo honraremos y recordaremos este sacrificio con un tributo especial que se realizará en el Parque Thrasher de 11:30 a.m. a 1:00 p.m.

Con motivo de la conmemoración, el Ayuntamiento estará cerrado el lunes 30 de mayo, pero Waste Management estará operando.



PROHIBICIÓN DE QUEMA COMIENZA EL 1 DE MAYO

La División de Protección Ambiental de Georgia ha impuesto una prohibición total anual de quema de basura de jardín en espacios abiertos en el Condado de Gwinnett del 1 de mayo al 30 de septiembre.



MÁRQUELO EN SU
CALENDARIO

** Los eventos en espacios cerrados podrían ser cancelados debido a las restricciones por COVID-19. **

4 de mayo

Mercado Comunitario de Norcross,
de 4:00 a 7:00 p.m., Parque Thrasher

7 de mayo

Viva México, de 12:00 a 5:00 p.m.,
en el Parque Thrasher

9 de mayo

Lunes de Película: King Richard, 1:30 y 6:30
p.m., Norcross Community Center

11 de mayo

Mercado Comunitario de Norcross,
de 4:00 a 7:00 p.m., Parque Thrasher

14 de mayo

Pedalee por Norcross, de 12:00 a 3:00 p.m.,
Parque Lillian Webb

18 de mayo

Mercado Comunitario de Norcross,
de 4:00 a 7:00 p.m., Parque Thrasher

23 de mayo

Lunes de Película: Dog, 1:30 y 6:30 p.m.,
Norcross Community Center

25 de mayo

Mercado Comunitario de Norcross,
de 4:00 a 7:00 p.m., Parque Thrasher

27 de mayo

Conciertos de verano: ATL Pleasure,
de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque Thrasher

30 de mayo

Conmemoración del Día de la Recordación
de 11:30 a.m. a 1:00 p.m. en el Parque Thrasher



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!